

parti mill-prodotti koperti mill-applikazzjoni, u għalhekk ma hemm l-ebda raġuni għal rifjut skont l-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009.

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (verżjoni kodifikata) (GU L 78, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Köln (il-Ġermanja) fit-18 ta' Marzu 2013 — Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV vs ILME GmbH

(Kawża C-132/13)

(2013/C 164/18)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Köln

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Konvenuta: ILME GmbH

Domanda preliminari

L-Artikoli 1, 8 u 10, kif ukoll l-Annessi II, IV u III tad-Direttiva 2006/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-tagħmir elettriku ddisinjat għall-użu fi hdan ċerti limiti tal-voltaġġ (¹), għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-marka ta' konformità "KE" ma għandhiex titqiegħed fuq kejsings għal konnetturi multipolari tal-elettriku mibjugħa bhala unitajiet separati u mahsuba għal użu industrijali?

(¹) ĠU L 374, p. 10.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Den Haag (il-Pajjiżi l-Baxxi) fit-28 ta' Marzu 2013 — Hamidullah Rajaby vs Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(Kawża C-158/13)

(2013/C 164/19)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Den Haag

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Hamidullah Rajaby

Konvenut: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Domandi preliminari

(1) Fiċ-ċirkustanzi ta' din il-kawża, fejn jidher li hemm ksor evidenti tad-dritt tal-Unjoni li ser jibqa' jkollu effetti fil-futur u fejn, matul il-fażi amministrattiva, il-partijiet kienu skambjaw l-opinjoni tagħhom dwar l-applikabbiltà tal-Artikolu 14 tar-Regolament Nru 343/2003 (¹), kwistjoni li ma reġghux qajmu matul il-proċeduri ġudizzjarji iżda li fuqha r-rikorrent ma bbażax ruhu esplicitament matul l-istess proċeduri ġudizzjarji, ikun kuntrarju għad-dritt tal-Unjoni jekk il-qorti, minhabba l-projbizzjoni fid-dritt nazzjonali li tqajjem kwistjoni *ex officio*, ma tihux inkunsiderazzjoni din il-kwistjoni?

(2) Iċ-ċirkustanzi ta' din il-kawża jikkostitwixxu dipendenza fis-sens tal-Artikolu 15(2) tar-Regolament Nru 343/2003, jiġifieri ċirkustanzi fejn il-membri tal-familja jkun mara ta' età żgħira mingħajr ebda edukazzjoni, mill-Afganistan, li hija akkumpanjata minn żewġ itfal li l-età attwali tagħhom hija ta' hames snin u nofs u ta' tliet snin, li jinsabu fil-kura tagħha u li fir-rigward tal-kura u tal-edukazzjoni tagħhom hija ma tista' tirrikorri għal ebda persuna oħra għajr ir-rikorrent, li huwa l-konjuġi tagħha u missier it-tfal, u fejn, barra minn hekk, fir-rigward tal-applikazzjoni għal ažiż tagħha ttehdet deċiżjoni negattiva min-naħa tal-konvenut minhabba li x-xhieda tagħha tqieset li kienet kompletament inverosimili u fejn din ix-xhieda tista' tiġi kkorroborata mid-dikjarazzjonijiet tar-rikorrent u minn (kopji ta') dokumenti ppreżentati minnu?

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 343/2003, tat-18 ta' Frar 2003, li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Stat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-ažiż iddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 109).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-tribunal administratif de Melun (Franza) fit-3 ta' April 2013 — Sophie Mukarubega vs Préfet de police, Préfet de la Seine-Saint-Denis

(Kawża C-166/13)

(2013/C 164/20)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal administratif de Melun

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sophie Mukarubega

Konvenuti: Préfet de police, Préfet de la Seine-Saint-Denis

Domandi preliminari

(1) Id-dritt għal smigh fil-proċeduri kollha, li jagħmel parti integrali mill-prinċipju fundamentali tar-rispett tad-drittijiet tad-difiża, u li barra minn hekk, huwa stabbilit fl-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li jimponi lill-amministrazzjoni, meta jkollha l-intenzjoni tadotta deċiżjoni ta' ritorn fir-rigward ta' barrani f'sitwazzjoni irregolari, indipendentement minn jekk din id-deċiżjoni ta' ritorn tiġix jew le adottata wara r-rifjut ta' permess ta' residenza, u b'mod partikolari f'sitwazzjoni fejn hemm riskju ta' harba, tagħti l-possibbiltà lill-persuna kkonċernata tippreżenta l-osservazzjonijiet tagħha?

(2) L-effett ta' sospensjoni tal-proċedura kontenzjuża quddiem il-qorti amministrattiva jippermetti li ssir deroga mill-possibbiltà *a priori* ta' barrani f'sitwazzjoni irregolari li jippreżenta l-opinjoni tiegħu dwar il-miżura ta' tnehhija sfavorevoli li hija prevista fir-rigward tiegħu?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (il-Belġju) fis-27 ta' Marzu 2013 — Jean Devillers

(Kawża C-167/13)

(2013/C 164/21)

Lingwa tal-kawża: il-Franciz

Qorti tar-rinviju

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Jean Devillers

Domanda preliminari

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1/2005, tat-22 ta' Diċembru 2004, dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport⁽¹⁾ u [l-punti 1, 2 u 3 tal-Kapitolu I tal-Anness I tal-imsemmi regolament,], li jagħtu preċedenza lil opinjoni ta' veterinarju fil-każ ta' dubju fir-rigward tal-kapaċità ta' annimal midrub li jiġi ttrasportat, u b'mod iktar speċifiku fir-rigward tal-evalwazzjoni tat-tbatija supplementari li jikkawża t-trasport, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu l-Artikolu 11(4) tad-Digriet Irjali tad-9 ta' Lulju 1999, dwar il-protezzjoni tal-annimali matul it-trasport⁽²⁾, li jawtorizza t-trasport ta' annimal midrub biss jekk it-trasport ma jagħtix lok għal tbatija inutli, u xejn iżjed?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, tat-22 ta' Diċembru 2004, dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li temenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 (GU L 3, p. 1)

⁽²⁾ Digriet Irjali, tad-9 ta' Lulju 1999, dwar il-kundizzjonijiet għar-registrazzjoni tat-trasportaturi u ta' għażla tan-negozjanti, tal-punti ta' waqfa u taċ-ċentri ta' marshalling (*Moniteur belge*, 2 ta' Settembru 1999, p. 32437).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de grande instance de Bayonne (Franza) fil-15 ta' April 2013 — Raquel Gianni Da Silva vs Préfet des Pyrénées-Atlantiques

(Kawża C-189/13)

(2013/C 164/22)

Lingwa tal-kawża: il-Franciz

Qorti tar-rinviju

Tribunal de grande instance de Bayonne

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Raquel Gianni Da Silva

Konvenut: Préfet des Pyrénées-Atlantiques

Domanda preliminari

Id-dritt tal-Unjoni jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li tissanzjona b'piena ta' prigunerija d-dhul irregolari ta' ċittadin ta' pajjiż terz li ma ġiex sugġett għall-miżuri koerċitivi previsti fid-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008⁽¹⁾?

⁽¹⁾ Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 2008, dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkun qeghdin fil-pajjiż illegalment (GU L 348, p. 98).

Rikors ippreżentat fis-17 ta' April 2013 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Bulgara

(Kawża C-203/13)

(2013/C 164/23)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgara

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: O. Beynet, M. Heller u P. Mihaylova)

Konvenuta: Ir-Repubblika Bulgara